

# **activPilot Concept activPilot Comfort PADK**

**Instructions d'utilisation et d'entretien pour les entreprises spécialisées en fenêtres**

## Consignes de sécurité et générales

### activPilot Concept

### activPilot Comfort

Destinées aux entreprises spécialisées dans la fabrication de fenêtres, ces instructions décrivent les travaux essentiels concernant l'ajustage et l'entretien des ferrures oscillo-battantes du système activPilot. Merci de tenir compte des consignes suivantes : la fixation et l'usure éventuelle des pièces de ferrure doivent être régulièrement contrôlées. Il peut s'avérer nécessaire de resserrer les vis de fixation ou de remplacer certaines pièces. Le nettoyage des ferrures doit exclusivement être effectué à l'aide de produits de nettoyage et d'entretien dilués à pH neutre, qui n'attaquent pas la protection anticorrosion des composants. Toute utilisation de détergents agressifs, acides ou abrasifs ou encore d'objets tranchants, est proscrite. Nous vous prions également d'observer la directive objectifs/notices explicatives du produit et de la responsabilité (VHBH Groupement qualité serrures et ferrures). Pour accéder à ces informations, nous vous prions de consulter le site Internet suivant : <http://www.winkhaus.de> (Produkte & Leistungen/Hinweise zum Produkt und zur Haftung) ou <http://www.beschlagindustrie.de/ggsb/richtlinien.asp>

## Accrochage et décrochage de l'ouvrant

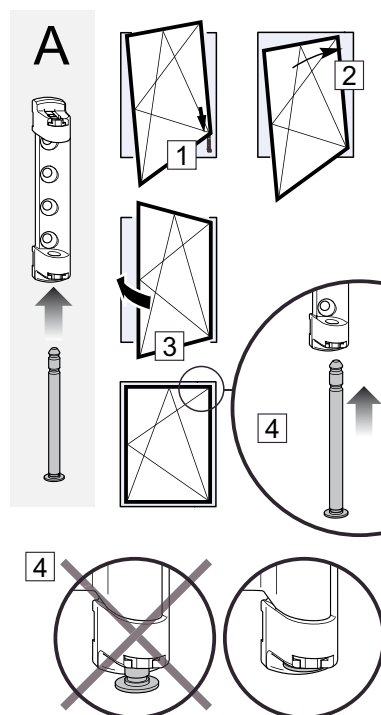
### Mise en place de l'ouvrant{(A)}

1. Mettre en place l'ouvrant dans le dormant avec joint et le sécuriser avec la goupille dans le pivot de compas.



Remarque: Insérer la goupille par le dessous (voir 4).

2. Placer toutes les coiffes d'angle et de coin sur les paliers de compas ou d'angle.

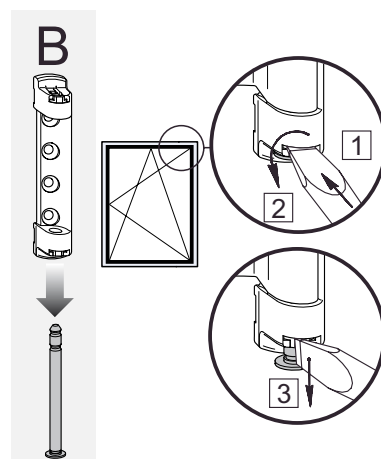


### Retrait de l'ouvrant{(B)}

1. Maintenir l'ouvrant en position „fermé“.
2. Retirer la goupille du palier de compas.
3. Dépendre l'ouvrant.



Attention ! Endommagement du pivot de compas. Une mauvaise manipulation ou un retrait de force de la goupille peut endommager le pivot de compas. Desserrer la goupille uniquement à l'aide d'un tournevis suivant l'illustration B.



## Test de fonctionnement

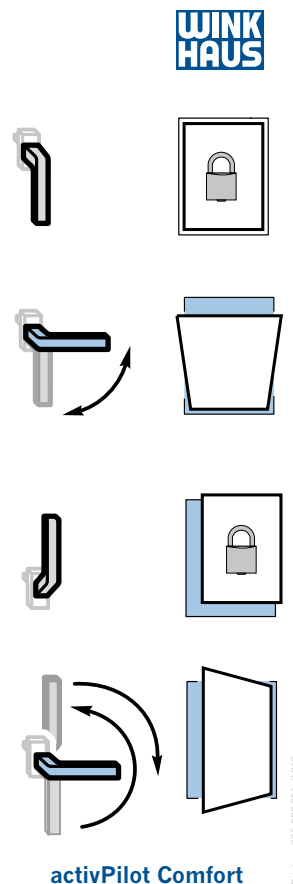
### Modèle fenêtre oscillo-battante

Placer la poignée et la tourner comme suit afin de débloquer la fixation intermédiaire.



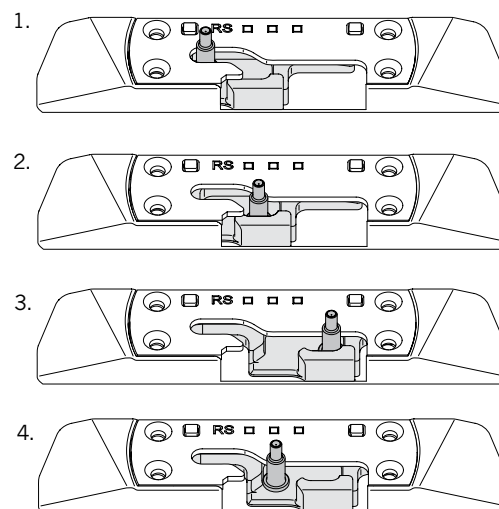
Remarque: Le première manoeuvre est plus difficile que la manoeuvre en fonctionnement normal. Lorsque vous tournez la poignée, vous entendrez un bruit de craquement. Tourner la poignée uniquement vers la position „fermée“.

En actionnant la poignée de 90 degrés vers le haut en position horizontale, la fenêtre s'ouvre en battant. En continuant de tourner la poignée de 90° degrés vers le haut en position verticale la fenêtre se positionne en ouverture parallèle. En revenant de la position 180 degrés vers le haut, en position horizontale la fenêtre s'ouvre à la française. Pour refermer la fenêtre, il suffit de poursuivre la manoeuvre de la poignée vers le bas, dans sa position initiale.



#### Autocollant

1. Lorsque le point de verrouillage et le coulisseau situés sur le renvoi d'angle sont positionnés vers l'extrémité de la gâche, la fenêtre est fermée.
2. En tournant la poignée de 90° à l'horizontal, on se situe dans la position de basculement. Le point de verrouillage et le coulisseau du renvoi d'angle se trouvent en position centrale.
3. En tournant la poignée dans la position 180° vers le haut, la fenêtre se trouve en position d'ouverture parallèle. Le point de verrouillage et le coulisseau du renvoi d'angle sont situés à l'extrémité de la gâche de basculement.
4. En actionnant la poignée de 90° vers la position horizontale, le point de verrouillage se déplace au centre de la gâche de basculement, le coulisseau reste positionné à l'extrémité de la gâche et la fenêtre s'ouvre à la française.



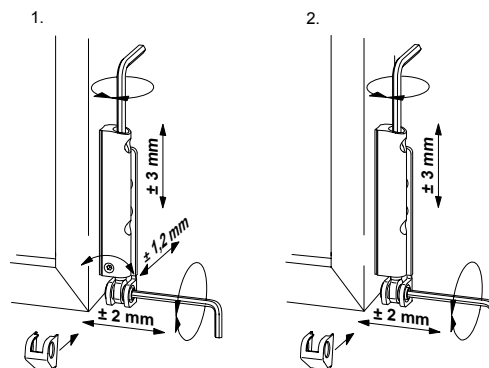
#### Fonction SBK.K.PA

# Ajustement

## Renvoi d'angle

Réglable en hauteur ( $\pm 3$  mm) et réglable latéral ( $\pm 2$  mm) du renvoi d'angle à l'aide d'une clé Allen de 4 mm.

Régulation de la compression entre l'ouvrant et le dormant ( $\pm 1,2$  mm) pour le pivot d'ouvrant FL.KA, à l'aide d'une clé Allen de 2,5

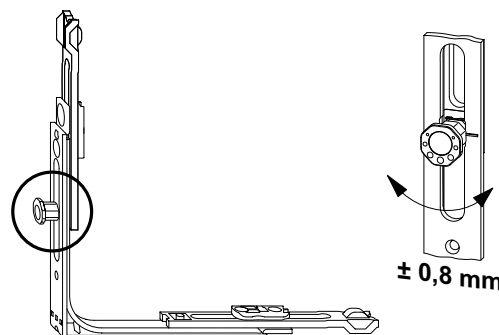


1. avec réglage de la pression de serrage

2. sans réglage de la pression de serrage

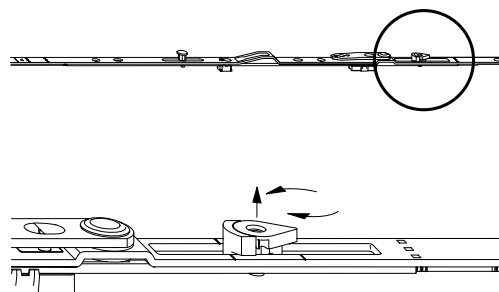
## Point de fermeture octogonal

Réglage de la pression de serrage entre l'ouvrant et le dormant ( $\pm 0,8$  mm) en tournant le point de fermeture octogonal. L'ajustage est uniquement possible si la ferrure est en position d'ouverture.



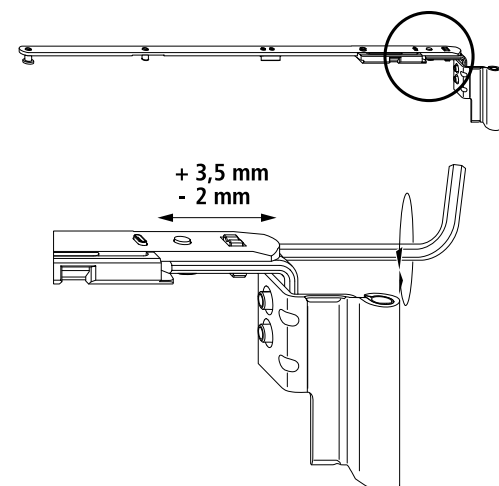
## Tension du compas

La tension progressive du compas peut être ajustée de 18 à 28 mm. Soulever le dispositif de blocage en tirant vers le haut et tourner ensuite pour le maintenir en position de déblocage, pour pouvoir effectuer l'ajustage.



## Compas – fenêtre rectangulaire

Ajustement vertical de l'ouvrant (de -2 à +3,5 mm) à l'aide d'une clé Allen de 4 mm.



# Maintenance

## Endroits à lubrifier

L'illustration 1 montre les endroits devant être lubrifiés au moins une fois par an.

Positions A, C, D = endroits pertinents à lubrifier pour le fonctionnement



Remarque: Le schéma de ferrure ci-contre ne correspond pas forcément à la ferrure installée. Le nombre d'endroits de verrouillage varie selon la taille et l'exécution de l'ouvrant de la fenêtre.



Attention! Risque de blessure. Lors du retrait de la fenêtre, cette dernière peut tomber et causer des blessures aux personnes. Ne pas dépendre la fenêtre pour procéder aux opérations de maintenance.

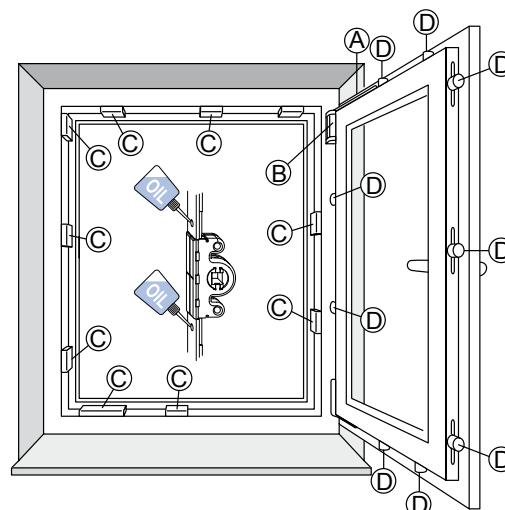


Illustration 1: Aperçu des endroits à lubrifier

### Gâche Voir illustration 2:

Afin de garantir la souplesse du mouvement des ferrures, les gâches doivent être lubrifiées une fois par an.

1. Lubrifier les gâches (C) au niveau des côtés d'entrée avec de la vaseline technique ou tout autre lubrifiant adapté.
2. Recouvrir les surfaces des points de fermeture (D) avec une huile de résine sans acide.
3. Il faut bien veiller à ce que la gâche pivot de basculement soit propre!

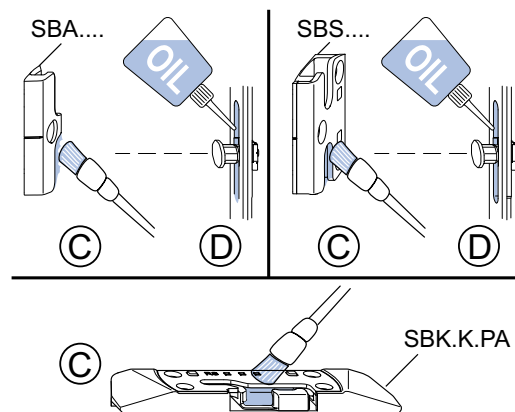


Illustration 2: Gâche



Important: Le mécanisme intérieur d'ajustage de la gâche ne doit pas être déplacé.

### Détermination des côtés d'entrée (illustration 3)

fenêtre ferrée à gauche; poignée droite

fenêtre ferrée à droite; poignée gauche

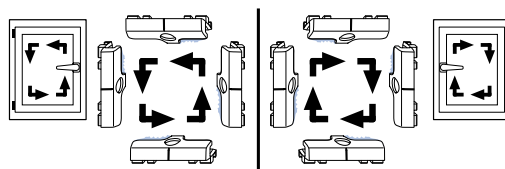


Illustration 3: Côtés d'entrée

### Compas(illustration 1)

Le compas devrait être lubrifié une fois par an au niveau de tous les raccords avec la tête.

1. Faire couler quelques gouttes d'huile exempte de résine et d'acide sur les endroits à lubrifier.



Remarque : le pivot de compas ne doit pas être lubrifié, ni graissé.



Important: Veillez à ce que la partie supérieure du compas soit propre.

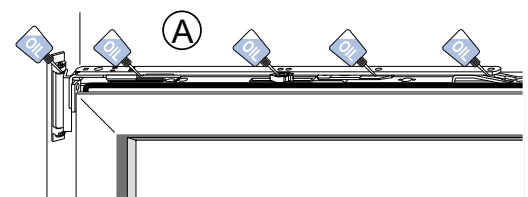
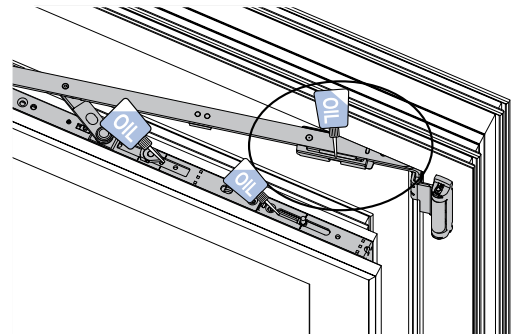


Illustration 1: Compas SK SK

### Pivot d'ouvrant(illustration 3)

Toutes les parties mobiles du pivot d'ouvrant devraient être lubrifiées une fois par an.

Enduire les points de lubrification (A) avec une graisse exempte de résine et d'acide.

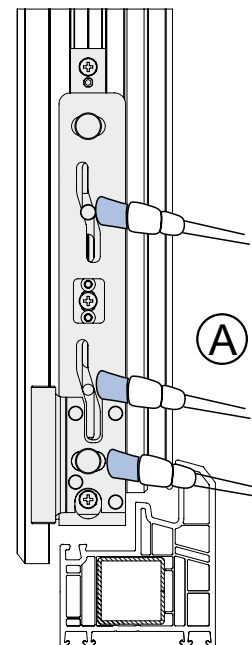
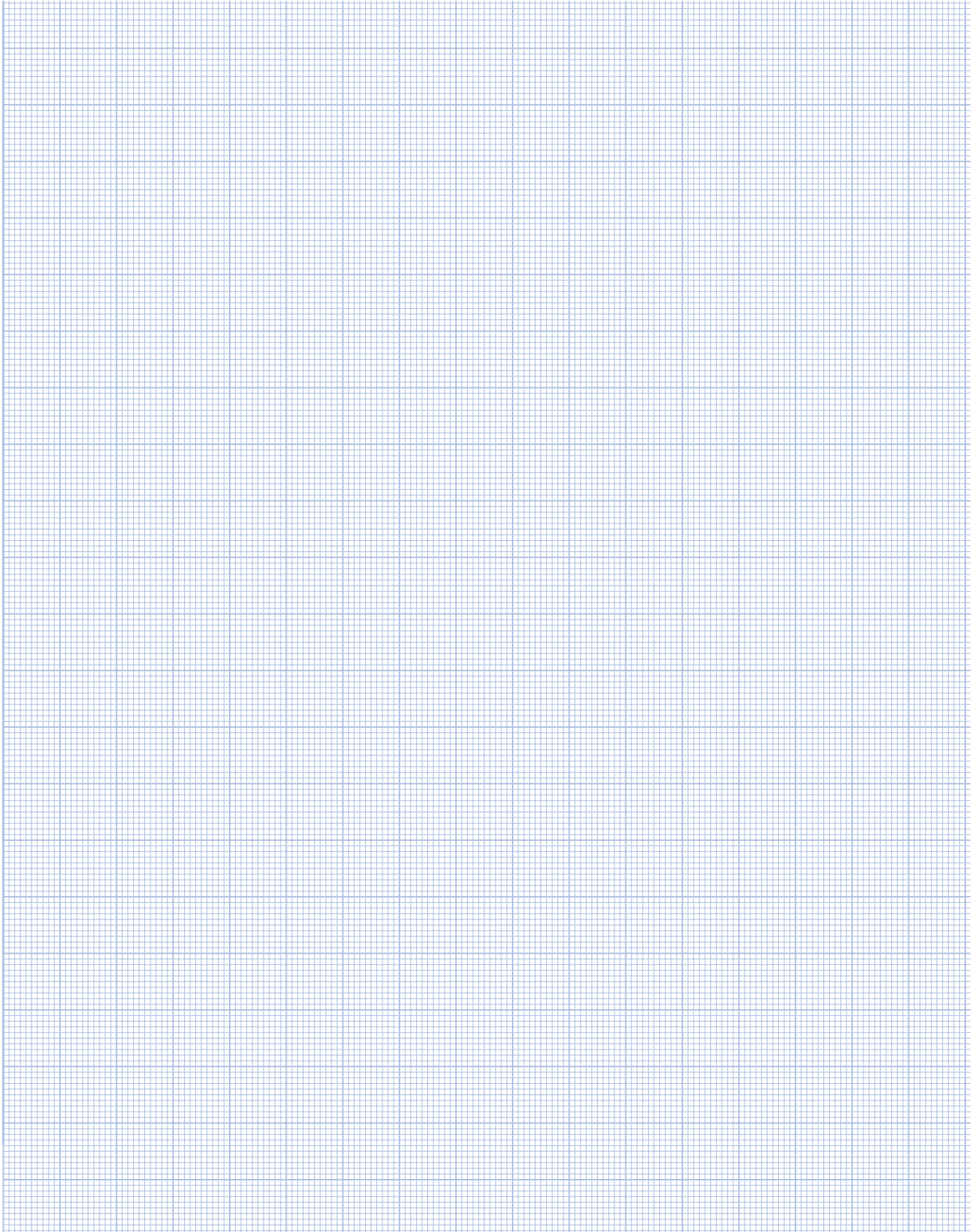


Illustration 3: Pivot d'ouvrant F.L.E.FWPA

# Notizen



**Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**

August-Winkhaus-Straße 31  
D-48291 Telgte  
T +49 (0) 25 04-921-0  
F +49 (0) 25 04-921-340

[www.winkhaus.de](http://www.winkhaus.de)  
[fenstertechnik@winkhaus.de](mailto:fenstertechnik@winkhaus.de)